

Kraftvoll.

Challenge Day mit dem neuen Porsche Cayman.

Willkommen.

Unser neuer Leiter After Sales.

1963 | 2013



911 50

50 Jahre Porsche 911 – Tradition Zukunft

Porsche 911 Carrera

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,8 (11,2)* · außerorts 6,8 (6,5)* · kombiniert 9,0 (8,2)* · CO₂-Emission 212 (194)* g/km · Effizienzklasse G (F)*

*Mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)

PORSCHE AKTUELL

- 3 50 Jahre Porsche 911. Tradition Zukunft.
- 4 Der neue 911 GT3. Grenzbereich: erweitert.
- 6 Die Kraft der Gegensätze. Der neue Panamera.

PORSCHE LIVE

- 8 Saisonstart mit dem neuen Porsche Cayman. Herausfordernd sportlich.

PORSCHE SERVICE

- 13 Ab einem gewissen Alter darf man einfach ein bisschen mehr erwarten – die Porsche Classic Card.
- 15 Machen Sie Ihren Porsche frühjahrsfit.
- 16 Nichts bleibt wie es ist. Außer Porsche Qualität.

PORSCHE LEBENSART

- 19 Dress for success.

PORSCHE INTERN

- 10 Tradition Zukunft. Fünf Jahrzehnte Porsche 911.
- 13 Wir stellen vor: Volker Pöhlmann. Unser neuer Leiter After Sales.

Editorial



Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Porsche Fahrer,

der Winter ist vorüber. Endlich. Den Start in den Frühling und damit in die neue Saison haben wir am 2. März auch gleich gebührend gefeiert. Mit der Präsentation des neuen Porsche Cayman, der auf Anhieb die Herzen unserer Gäste eroberte.

Ein weiterer sportlicher Herzensbrecher feiert in diesem Jahr ein rundes Jubiläum. Der Porsche 911 wird 50. Seit er 1963 erstmals auf der IAA vorgestellt wurde, schreibt er eine beispiellose Erfolgsgeschichte. Mehr über den Jubilar erfahren Sie in dieser Ausgabe der Porsche Times. Außerdem möchten wir Ihnen mit Volker Pöhlmann unseren neuen Leiter After Sales vorstellen und wir berichten über Aktuelles und Neues aus Stuttgart-Zuffenhausen und Leipzig.

Des Weiteren informieren wir Sie über unsere speziellen Frühjahrscheck-Angebote und möchten Sie neugierig machen, welche Neuigkeiten es im Bereich Tequipment und Selection gibt.

Wir wünschen Ihnen eine anregende Lektüre und freuen uns auf ein ereignisreiches Jubiläumsjahr mit Ihnen.

Herzlichst, Ihr

Thomas Klein
Geschäftsführer Porsche Zentrum Wiesbaden

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Wiesbaden, Rossel Sportwagen GmbH, Mainzer Straße 105-115, 65189 Wiesbaden, Tel.: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 3 01, Fax: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 2 10, E-Mail: info@porsche-wiesbaden.de, www.porsche-wiesbaden.de; Auflage: 1.750 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Wiesbaden, Rossel Sportwagen GmbH, Mainzer Straße 105-115, 65189 Wiesbaden. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

911 50

50 Jahre Porsche 911 – Tradition Zukunft



Wenn Tausende von Sportwagenfans auf der ganzen Welt einer einzigen Leidenschaft treu bleiben – müssen große Emotionen im Spiel sein. Ihre große Liebe hat bereits seit 50 Jahren einen Namen. Porsche 911. Im Jahr 1963 schickten wir die Ur-Version ins Rennen – und auf die Straße. Und schufen damit den legendärsten Sportwagen aller Zeiten. Schon immer war er als Technologieträger und Designhighlight seiner Zeit weit voraus. Und ihn zu fahren: ist die Erfüllung eines Traums.

Die Begeisterung für den 911 ist zeitlos. Seit 1963, als er auf der IAA erstmals einer breiten Öffentlichkeit präsentiert wurde, bewegt er Generationen von Menschen. 130 PS, mobilisiert von einem 2-Liter-Sechszylinder-Boxermotor: eine für damalige Zeiten fast unvorstellbare Leistung. Und sein Design: revolutionär. Zehn Jahre später, im Jahr 1973: eine weitere Revolution. Die zweite 911 Generation, die unter dem Namen „G-Modell“ läuft, ist noch markanter, deutlich zu sehen zum Beispiel an den höheren Stoßstangen. 1988: unverkennbar Porsche, unverkennbar emotional – und zu 80 Prozent aus völlig neuen Bauteilen. Der 964. In Design und Interieur behutsam überarbeitet, sind die technischen Neuerungen umso deutlicher: Antiblockiersystem (ABS), eine Servolenkung und ab 1991 auch serienmäßig Airbags. 1993: der neue 993. Er ist der letzte 911 mit einem luftgekühlten Motor, weshalb er für einige Fans puristischer Porsche Sportwagen einen besonderen Reiz hat. Ab 1997 ersetzt der wassergekühlte Motor im 996 das bisherige Konzept. Mit der höheren Leistung geht eine bessere Aerodynamik und eine gesteigerte Alltagstauglichkeit einher. 2004 startet eine Ära der Rückbesinnung auf traditionelle 911 Werte. Der 997 erinnert besonders in der Frontpartie mit runden Scheinwerfern an den klassischen Elfer. Auch 2011 begegnen sich Tradition und Zukunft – in der 7. Generation der Sportwagenikone, dem 991. Er übertrifft alle Erwartungen.

Der neue 911 Carrera – der beste 911 aller Zeiten.

Natürlich glänzt er, wie seine Vorgänger, mit herausragender Performance. 257 kW (350 PS) bei 7.400 1/min sorgen für einen Sprint von 0 auf 100 in rekordverdächtigen 4,8 Sekunden (4,6 mit PDK). Beim Carrera S sind es sogar bei 294 kW (400 PS) nur 4,5 Sekunden (4,3 mit PDK). Die Kraftübertragung erfolgt über das weltweit erste 7-Gang-Schaltgetriebe – oder wahlweise über das 7-Gang Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK). Den 911 auf Asphalt zu erleben ist eine berauschende Erfahrung – und doch ist es nicht nur Leistung, die ihn auszeichnet. Der neue 911 leistet mehr als sein Vorgänger, verbraucht aber bis 16 % weniger als das Vorgängermodell – oder, wie es Focus Online ausdrückt: „Der neue Elfer setzt Maßstäbe bei der Effizienz.“ Technologien wie die Auto Start-Stop-Funktion und Benzindirekteinspritzung sowie eine Karosserie in Leichtbauweise sorgen für weitere Einsparungen.



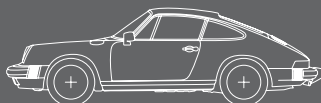
Porsche 911 Carrera 4S

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 14,2 (12,7)* · außerorts 7,5 (7,0)* · kombiniert 9,9 (9,1)*; CO₂-Emission 234 (215)* g/km · Effizienzklasse G

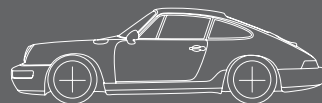
*Mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)



1963 – 1973



1973 – 1989



1988 – 1994



1993 –

Unverwechselbares Design.

Mit seiner spannungsbetonten Dynamik und sinnlichen Eleganz fasziniert der neue Porsche 911 Carrera auf den ersten Blick. Typische Designmerkmale seiner Ahnen verbinden sich gekonnt mit modernen Elementen. Er verkörpert ein Höchstmaß an sportlicher Athletik. So urteilte die Jury eines der renommiertesten Designpreise der Welt und kürte den 911 mit dem „red dot: best of the best“ Award 2012. Dem bleibt nur das Credo von Michael Mauer, Leiter der Design-Abteilung, hinzuzufügen: Purismus – weniger ist mehr. Jede Form ist durchdacht, kein Detail überflüssig. So ist auch die siebte Generation der Sportwagen-Ikone auf den ersten Blick an der stark nach hinten abfallenden Dachlinie und der flach gestreckten Silhouette erkennbar. Der Radstand wurde

um 100 mm verbreitert, das erhöht einerseits die Kurvendynamik und sorgt andererseits, zusammen mit der reduzierten Höhe, für einen noch athletischeren Auftritt.

Was ihn auszeichnet?

Die Emotionen, die er auslöst.

„Ein Klangbild zum Niederknien, ein akustischer roter Teppich für ein Spurtvermögen, das einem den Atem raubt und dem Alten die Schau stiehlt“, bringt es auto motor und sport auf den Punkt. Die Leser wählten den Neuen bereits einen Monat nach seiner Markteinführung zum besten Sportwagen. Der 911 ist dank seiner unverwechselbaren Identität Botschafter unserer Marke. Und Träger von Emotionen. Genau das ist es, was den 911 zu einer weltweiten Ikone macht. Seit 50 Jahren.

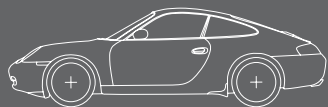
INFO

Zum Jubiläum „50 Jahre Porsche 911“ hält Porscheplatz (www.porsche.de/porscheplatz) Sie das ganze Jahr über mit Inhalten, Hintergrundinformationen und weiteren Jubiläums-Highlights auf dem Laufenden. Lassen Sie sich überraschen.

Das Webspecial auf www.porsche.de zu unserem diesjährigen Jubiläum hält für Porsche 911 Besitzer etwas ganz Besonderes bereit. Sie haben die Möglichkeit, ein Bild von ihrem Porsche 911 hochzuladen und an einem Fotowettbewerb teilzunehmen. Ein User-Voting entscheidet dann, wer ein persönliches Fotoshooting mit seinem 911 erleben darf.



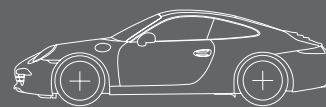
1998



1997 – 2005



2004 – 2012



Seit 2011

Auf die Straße – kann jeder. Auf die Rennstrecke – dürfen viele. Doch nur wenige dringen in die spannendste Region vor, die es gibt: den Grenzbereich. Hier ist noch nicht jeder Quadratzentimeter erforscht. Und genau hier, wo andere aufgeben, beansprucht der neue Porsche 911 GT3 sein Herrschaftsgebiet.

Die nunmehr fünfte Generation des Hochleistungssportwagens ist nicht nur weiter, sondern von Grund auf neu entwickelt worden. Auf dem Aufbau der breiten 911 Carrera 4 Karosserie ist eine komplett neue Karosserie mit intelligentem Leichtbau in Aluminium-Stahl-Verbundbauweise entstanden – und auch Motor und Getriebe wurden vollkommen neu konzipiert. Das Ergebnis: Der 911 GT3 setzt Maßstäbe in Sachen Performance und Fahrverhalten, ist noch agiler und kurvenstabiler. Vor allem aber stellt er den Fahrer vor eine spannende Aufgabe: die Auseinandersetzung mit seinem hohen Potenzial, das direkt abrufbar ist. Ohne Zögern, ohne Zeitverlust. Der 911 GT3 steigert die Wahrnehmung des Fahrers, Sportwagen und Pilot verschmelzen mit jeder Runde mehr und mehr zu einer Einheit.

Im Grenzbereich gelten klare Regeln. Jedes Detail muss seine Funktionalität beweisen und zur Performance beitragen. Der feststehende Heckflügel aus hochfestem Kunststoff – unverwechselbares Erkennungsmerkmal des Hochleistungssportwagens – ist

ein solches Detail. Und mehr als das: Zusammen mit der breiteren Bugspoilerlippe sorgt er für ein entscheidendes Plus an Abtrieb und Aerodynamik. Das Heck ist im Vergleich zum Vorgängermodell 44 mm breiter. So steht der neue 911 GT3 noch satter, noch sicherer auf dem Asphalt. Und wartet souverän auf sein erklärtes Ziel: den Grenzbereich.

Die erste Voraussetzung, in diese spannende Region vorzudringen: Ein komplett neuer 6-Zylinder-Boxermotor mit Benzindirekteinspritzung, der mehr leistet, höher dreht und eine kompromisslose Performance ermöglicht. Die geschmiedeten Kolben und besonders leichten Titanpleuel bewirken eine beeindruckende Drehmomentfaltung. Mit einem Drehmoment von 440 Nm legt der 911 GT3 den Sprint von 0 auf 100 km/h in 3,5 Sekunden hin. Und bewältigt die Nord-schleife auf dem Nürburgring in 7:30 Minuten. Ein Limit akzeptiert der 911 GT3 erst jenseits einer Marke von 315 km/h – und bietet dem Fahrer bis dahin mehr als genug Freiheit, sein hohes Potenzial zu erfahren. Zusätzliche Leistungsvorteile sicherten die Ingenieure



Der neue

911 GT3

Porsche 911 GT3

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 18,9 · außerorts 8,9 · kombiniert 12,4; CO₂-Emission 289 g/km · Effizienzklasse G

des neuen 911 GT3 durch eine Sportabgasanlage, die mit einem großen Volumen den Abgasgegendruck reduziert. Und auch in Sachen Verbrauch und CO₂-Emissionen setzt der 911 GT3 Bestmarken: Hier – aber auch nur hier – unterschreitet er konsequent die von seinen Vorgängern gesetzten Limits.

Ein weiteres Highlight: Das weiterentwickelte Porsche Doppelkupplungsgetriebe inklusive GT3 Sportabstimmung und Schalt paddles. Es erhöht mit seinen kurzen Übersetzungen das Durchzugs- und Beschleunigungspotenzial in allen sieben Gängen. Hinzu kommt ein perfekt abgestimmtes Fahrwerk, das sich auch im Alltag extrem sportlich präsentiert. So kommt im 911 GT3 erstmals die dynamische Hinterachslenkung zum Einsatz, die sich intelligent auf die jeweilige Fahr- und Lenksituation sowie Fahrgeschwindigkeit einstellt und auf diese Weise außergewöhnliche Performance mit uneingeschränkter Alltagstauglichkeit vereint. Für eine zusätzliche Stabilisation des Fahrverhaltens sorgt auch das dynamische Motorlager, das alle Vorteile von harter und weicher Motorlagerung perfekt vereint.

Der Porsche 911 GT3 auf einen Blick.

911 GT3

Motorlage	Heckmotor
Hubraum	3.799 cm ³
Leistung	350 kW (475 PS)
bei Drehzahl	8.250 1/min
Drehmoment	440 Nm
bei Drehzahl	6.250 1/min
Höchstgeschwindigkeit	315 km/h
Beschleunigung 0 – 100 km/h	3,5 s



Das Resultat: eine gleichmäßigere und höhere Antriebskraft an der Hinterachse, höhere Traktion und eine bessere Beschleunigung. Abgerundet wird das Fahrwerk des Porsche 911 GT3 durch ein weiterentwickeltes Porsche Torque Vectoring Plus System, das vor allem im fahrdynamischen Grenzbereich eine eindrucksvolle Steigerung der Querdynamik bewirkt und das Einlenkverhalten verbessert. Sicherer Fahrbahnkontakt ist durch die neuen, geschmiedeten 20-Zoll GT3 Leichtmetallräder mit Zentralverschluss garantiert.

Eines ist jetzt schon klar: Der neue 911 GT3 wird seine zukünftigen Fahrer verändern. Mit herausragender Performance und optimaler Beherrschbarkeit überwindet er existierende Grenzen auf Asphalt – und im Kopf. Er kompensiert Schwächen, verwandelt sie in Stärken. Denn es ist eine Sache, in den Grenzbereich vorzudringen. Eine andere Sache ist es, dort auch zu bestehen. Wo es vorher nicht mehr weiterging, eröffnen sich auf einmal völlig neue Perspektiven: Die Faszination Sportwagen, die sich einstellt, wenn man den eigenen Grenzbereich erweitert. Im neuen 911 GT3.

Grenzbereich: ERWEITERT.



Das Porsche Doppelkupplungsgetriebe ist perfekt auf den 3,8-l-Motor abgestimmt: eine Kraftübertragung mit 911 GT3 spezifischen, kurzen Übersetzungen und mit um 50 % verkürzten Schaltwegen an den Schalt paddles, die noch knackiger und dynamischer sind.

Die LED-Heckleuchten betonen die horizontale Linienführung des Hecks.

Das Clubsportpaket mit Überrollkäfig ist auf Wunsch ohne Aufpreis erhältlich.

Porsche

GT3



Porsche Panamera Turbo Executive

Porsche Panamera

Die Kraft der Gegensätze.

Die neuen Panamera Modelle.

Porsche Fahren zu viert und gleichzeitig komfortabel reisen? Mit Gepäck, aber ohne Kompromisse? Geht nicht, hieß es. Geht doch, weiß man heute. Die neue Generation der Panamera Modelle treibt die scheinbaren Gegensätze auf die Spitze – typisch Dr. Ing. – und mehr noch: Sie schöpfen aus ihnen ihre besondere Kraft. Die Kraft der Gegensätze.

Jedes Mitglied der Panamera Familie beeindruckt mit noch größerer Dynamik, gesteigerter Effizienz und noch mehr Sportlichkeit. Lassen Sie sich von den neuen Panamera und Panamera 4 Modellen begeistern, bei denen die Kraft nun serienmäßig über das Porsche Doppelkupplungsgetriebe übertragen wird. Oder etwa durch eine völlig neue Motorengeneration beim Panamera S und Panamera 4S. Der 3,0-Liter-V6-Motor mit Bi-Turbo-Aufladung ist aus dem Motor des Panamera Turbo abgeleitet. Er sorgt für noch mehr Leistung als der Saugmotor der vorigen Generation bei gleichzeitig niedrigerem Verbrauch. Der Panamera Diesel präsentiert

sich wirtschaftlicher als je zuvor, während der Panamera GTS als puristischer Athlet auftritt. Und der Panamera Turbo verbindet Komfort und Sportlichkeit so kompromisslos wie kein anderes Panamera Modell.

Ebenfalls typisch Porsche ist die Evolution des Designs. Präziser, schärfer, kantiger. Die Kotflügel sind höher als die Fronthaube. Am Heck sind sie besonders kraftvoll ausgelegt. Die Dachlinie fällt nach hinten ab. Die neu gestalteten Lufteinlässe am Bugteil tragen zur optimalen Kühlung von Motor und Bremsen bei. Das Heck wurde vollständig überarbeitet, seine Linien geschärft. Die Heckscheibe ist größer und flacher. Ebenso

Zielort: Neuland. Ankunft: jetzt.

Der neue Panamera S E-Hybrid.

E-Mobility ist unser Weg in Richtung Zukunft. Mit der E-Hybrid Technologie in Form eines parallelen Plug-in-Antriebs geben wir heute die Antwort auf die Herausforderungen von morgen.

Technologisch wird die neue Generation der Panamera Baureihe vom Panamera S E-Hybrid angeführt. Er beeindruckt mit einer Performance, die über das hinaus reicht, was die meisten bei einem Hybrid für möglich halten. Und einem Verbrauch weit unter dem, was die meisten von einem Sportwagen erwarten. Der 3,0-Liter-V6-Kompressormotor und der Elektroantrieb bilden im neuen Panamera S E-Hybrid eine starke Einheit. Gemeinsam bringen Sie eine maximale Leistung von 416 PS (306 kW) auf die Straße – und bewältigen den Sprint von 0 auf 100 km/h in nur

5,5 Sekunden. Seine Alltagstauglichkeit beweist der Panamera S E-Hybrid auf vielen Ebenen: Dank innovativen E-Mobility Services sind alle wichtigen Informationen über den Panamera S E-Hybrid, z. B. Angaben zum Ladestatus der Lithium-Ionen-Batterie, mittels einer Smartphone-App abrufbar. Auch die Fahrzeug-Innentemperatur ist über eine App steuerbar. Die wichtigste praktische Neuerung ist jedoch: Sie tanken – zumindest den Strom – direkt an der Steckdose. Rein elektrisch erreicht der Panamera S E-Hybrid so eine Reichweite von bis zu 36 Kilometern und eine



wie der automatisch ausfahrende Spoiler ist sie jetzt 45 mm breiter. Die Heckleuchten in LED-Technik sind schmaler und deutlich definiert. Von hinten betrachtet wirken die neuen Panamera Modelle moderner.

Eine Neuerung innerhalb der Baureihe sind die beiden Executive Varianten – der Panamera 4S Executive und der Panamera Turbo Executive. Sie bereichern die Baureihe um eine ganz neue Dimension von Komfort, vor allem auf dem Rücksitz. Sie sind um 15 cm länger und bieten neben beeindruckender Performance die Möglichkeit, auf langen Strecken das zu tun, von dem wir sonst immer abraten: die Augen zu schließen,

die Fahrt im Sportwagen zu genießen und abzuschalten.

Komfort und Sicherheit versprechen auch unsere Assistenz-Systeme, die wir für die neuen Panamera Modelle noch einmal perfektioniert und erweitert haben. Denn der Spurwechselassistent, die Tempolimitanzeige und der Abstandsregeltempomat inklusive Porsche Active Safe unterstützen aktiv während der Fahrt – und senken effektiv den Adrenalinspiegel. Ausnahmsweise.

Für zusätzliche Unterstützung beim Einparken und Rangieren sorgt der optional erhältliche Surround View, der die Rückfahrkamera um drei weitere

Kameras im Bugteil und in den Außenspiegelunterschalen ergänzt. So können auch niedrige Hindernisse vor und neben dem Fahrzeug erkannt werden.

Das Ergebnis?

Wegweisend – wie die neue Generation der Panamera Modelle selbst: Im Fokus steht nicht alltäglicher Fahrspaß. Im Alltag. Auf Reisen. Auf jedem Zentimeter Straße.



Fahrzeug

Ladeinfrastruktur

Strom

Konnektivität

e-hybrid

Höchstgeschwindigkeit von 135 km/h. Unverwechselbar wird der Panamera S E-Hybrid durch weitere Details: Der „E-Hybrid“ Schriftzug am Heck und an der Seite trägt eine Umrandung in Acidgrün – der Farbe, die bei Porsche den Weg in die Zukunft weist. Hinzu kommt das Kombiinstrument mit E-Power-Meter, das die Rekuperations- und Antriebsleistung des Elektromotors sowie die Gesamtsystemleistung anzeigt. Ebenfalls charakteristisch sind die Merkmale, die er sich – neben der Leistung – mit dem S-Modell teilt: das Exterieur-Design sowie die Gestaltung des hochwertigen Interieurs. Und natürlich gibt es auch beim Porsche S E-Hybrid umfangreiche Individualisierungsmöglichkeiten. Entdecken Sie innovative Ingenieurskunst, die Sie elektrisieren wird. Erleben Sie E-Mobility in einem Sportwagen für 4. Der neue Panamera S E-Hybrid.



Porsche Panamera S E-Hybrid





Saisonstart mit dem neuen Cayman.

Herausfordernd sportlich.

Mit den ersten wärmenden Sonnenstrahlen des Jahres begrüßten wir am 2. März den neuen Porsche Cayman. Mehr als 300 Gäste konnten sich an unserem Challenge Day von der austrainierten Silhouette und dem sportlichen Interieur des neuen Kurvenstars überzeugen.

Der kraftvolle Sportler begeistert mit gesteigerter Performance bei mehr Effizienz, mit intelligentem Leichtbau und agilem Fahrwerk. Der neue Cayman definiert die Faszination Sportwagen abermals völlig neu und sorgt für puren Fahrspaß in Kurven – und auf dem Weg dorthin.

Bei der packenden Fahrsimulator-Challenge konnten unsere Gäste bei der Jagd um die Bestzeit

viele attraktive Preise gewinnen. Der Tagessieger durfte sich über ein exklusives Fahrertraining freuen.

Das Team der „Kupferbergterrasse“ überraschte an diesem Tag mit Front Cooking und sorgte somit für den kulinarischen Höhepunkt der Veranstaltung. Passend zum ersten Frühlingswochenende rundeten erfrischende Cocktails die gelungene Premierenparty ab.

Wir bedanken uns bei allen Gästen und freuen uns auf Ihren nächsten Besuch im Porsche Zentrum Wiesbaden.

Übrigens steht der neue Porsche Cayman ab sofort für Sie bereit – damit auch Sie den Frühling kraftvoll begrüßen können.



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,2-10,6 · außerorts 6,9-5,9 · kombiniert 8,8-7,7; CO₂-Emissionen: 206-180 g/km

TRADITION ZUKUNFT.

10

PORSCHE INTERN

Miniröcke, Maxi-Haare und Flower-Power. Für ausufernde Begeisterung sorgten in den „Swinging Sixties“ die Beatles und der allererste Porsche 911. Auf der IAA 1963 überzeugt er Fachwelt und Publikum gleichermaßen. Aus der vom 356 inspirierten Form war ein völlig neues Auto entstanden. Sein 2-Liter-Sechszylinder-Boxermotor mit Axialgebläse und einer obenliegenden Nockenwelle pro Seite mobilisierte für damalige Verhältnisse sensationelle 130 PS.

1963



„Baby, you can drive my car.
Yes, I'm gonna be a star.“

The Beatles

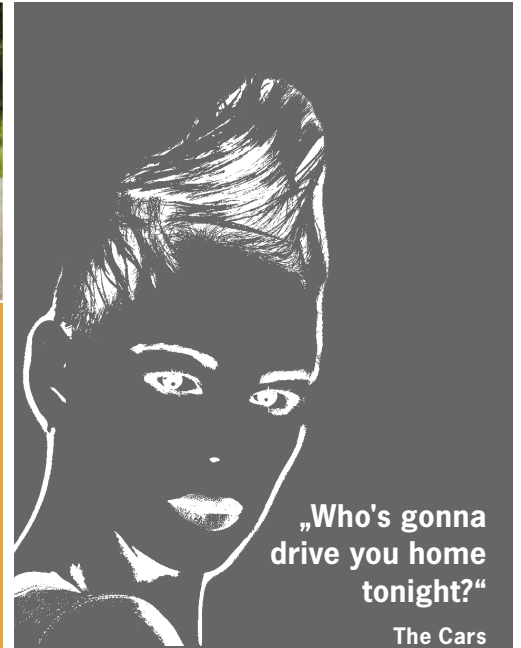


„Just take your
place in the
driver's seat.
Driver's seat,
yeah.“

Sniff 'N' the Tears



Neue Ideale prägen die Siebziger: Im Kontrast zur farbenfrohen Lockerheit der Mustertapeten und schwedischer Popmusik setzen die Deutschen beim Automobil eher auf Sicherheit, Komfort und Umweltfreundlichkeit. Die Emotionen kommen bei Porsche dennoch nicht zu kurz: Auf der IAA 1973 präsentiert Porsche die neuen Elfer. Den 911, 911 S und den Porsche 911 Carrera. Die neuen 2,7-Liter-Motoren waren im Hinblick auf einen niedrigen Schadstoffausstoß und reduzierten Verbrauch entwickelt worden. Ganz im Gegensatz zum 911 Turbo, den Porsche 1974 auf den Markt bringt. Der schnellste Sportwagen seiner Zeit wird trotz Ölkrise zu einem Riesenerfolg.



„Who's gonna
drive you home
tonight?“

The Cars

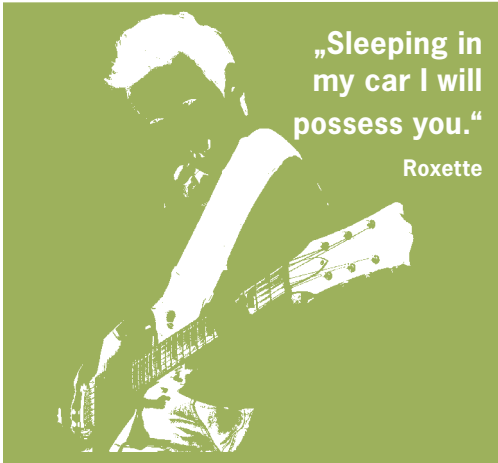
Während die knalligen Farben und Punkfrisuren der 1980er die Bürgersteige der Nation bunter machen, prägt der Inbegriff des Sportwagens das Straßenbild der Achtziger als Coupé, Targa und nach 17 Jahren auch wieder als Porsche Cabriolet. Die Resonanz war überwältigend. Die Lieferzeiten damit leider ebenfalls. Zu den ersten Cabrio-Fahrern gehörte die Tennisspielerin Martina Navrátilová, die das Auto beim Porsche Tennis Grand Prix Turnier 1982 gewann. Zum 25. Geburtstag präsentiert Porsche 1988 den neuen 911 Carrera 4.

1983



Fünf Jahrzehnte Porsche 911.

Es waren die swingenden Sixties, die knallbunten Siebziger und die schrägen Achtziger. Es folgte ein Jahrzehnt im coolen Lounge-Ambiente und ein neues Jahrtausend, das die weltweite Kommunikation als Selbstverständlichkeit etablierte. Folgen Sie uns auf einer Zeitreise durch 50 spannende Jahre 911.



„Sleeping in my car I will possess you.“

Roxette

Während die Popmusik ihren König findet, verkündet das World Wide Web, dass der neue 993 so gut gelungen ist, dass gleich mehrere europäische Fachblätter den neuen 911 zum Sportwagen des Jahres küren. Trotz einer Neugestaltung der Karosserie war die charakteristische 911 Silhouette erhalten geblieben. Der kräftige Sechszylinder-Boxermotor leistete 272 PS. Die von Porsche Motorsport in Weissach entwickelte 300-PS-Variante in Gestalt des 911 Carrera RS bezeichnete das Porsche Magazin Christophorus als „heißeste Versuchung diesseits des Turbos“. Und der 993 sollte nicht der einzige neue 911 des Jahrzehnts bleiben: 1997 beginnt mit dem ersten wassergekühlten Motor im Modell 996 eine neue Ära. Alltagstauglichkeit und Fahrkomfort stehen an erster Stelle – und ein komplett neu entworfener Innenraum überzeugt die Porsche Enthusiasten.

1993



„Let's waste time, chasing cars, around our heads.“

Snow Patrol

Nicht nur legendäre Rockformationen treten wieder ins Scheinwerferlicht. Auch der neue Porsche 911 zeigt seine legendäre Linie und rückt altbekannte Details wie die runden Scheinwerfer in ein ganz neues Licht. Doch diesen 911 nur über sein Design zu beschreiben, würde seiner Innovationskraft nicht gerecht. Technische Neuerungen wie Benzin-Direkteinspritzung und Porsche Doppelkupplungsgetriebe machen den 997 zu einer sportlichen Ausnahmeerscheinung.



Während die meisten technologischen Neuheiten sich mit „Clouds“ beschäftigen, bleibt der neue 911 Carrera bodenständig. Vor allem die 911 Carrera 4 Modelle beeindrucken dank Porsche Traction Management mit unvergleichlicher Bodenhaftung. Der neue 911 ist das Porsche Verständnis von Traditionspflege: 90 % sind neu oder wurden grundlegend überarbeitet. Dennoch bleibt auch der Neue unverwechselbar 911 – in der Silhouette, im Fahrspaß, in der Effizienz.

„I'm in a battle with my heartbeat, I go full throttle down the dark streets.“

Taio Cruz



2011



Panasonic



ALLES, WAS SIE LIEBEN, AN EINEM ORT.



DIE NEUEN SMART VIERA TVs MIT MY HOME SCREEN

Mit den neuen Smart VIERA TVs haben Sie alles in einem. Ob Apps, Spiele, soziale Netzwerke oder TV-Favoriten – das Beste aus Fernsehen und Internet ist startklar an einem Ort. Übersichtlich angeordnet auf Ihrem persönlichem Startbildschirm. Ganz leicht zu bedienen per Sprachsteuerung und kabellos verbunden mit Smartphone und Tablet für mehr mobilen Spaß.

Weitere Infos unter www.panasonic.de/viera

SMARTVIERA





Wir stellen vor:

Volker Pöhlmann. Unser neuer Leiter After Sales.

Für Volker Pöhlmann haben Motoren seit jeher eine ganz besondere Faszination.

Der geborene Bad Nauheimer absolvierte nach seiner Ausbildung zum Kfz-Mechaniker bei BMW auch noch die Meisterprüfung, arbeitet dann mehr als zehn Jahre als Service-Berater für die bayerische Automobilmarke. Berufsbegleitend büffelte er für sein Fernstudium der Betriebswirtschaftslehre und engagierte sich anschließend in Kronberg elfeinhalb Jahre als After-Sales-Leiter für die Marken Jaguar, Land Rover und Aston Martin.

Seit Anfang Dezember letzten Jahres gehört er nun als Leiter After Sales zum Team vom Porsche Zentrum Wiesbaden. Eine Aufgabe, die der 45-Jährige mit großer Begeisterung angeht – als kompetenter Ansprechpartner für unsere Kunden und leidenschaftlich engagiert für die Marke Porsche. Auch in seiner Freizeit steht das Interesse für edle Sportwagen und den Motorsport an erster Stelle. Volker Pöhlmann steigt als begeisterter Motorradfahrer aber auch gerne auf zwei Räder um und liebt die fünfte Jahreszeit als Mitglied im Elferrat des Karnevalsvereins SKG Okarben. Und wenn der verheiratete Volker Pöhlmann es mal ein wenig ruhiger angehen lässt, dann trifft man ihn beim Angeln mit seinen Vereinskollegen vom ASV Klein-Karben.

13

PORSCHE SERVICE

Ab einem gewissen Alter darf man einfach ein bisschen mehr erwarten: die Porsche Classic Card.

Ihr Porsche ist ein Schmuckstück von besonderem Wert, das Ihr Herz höher schlagen lässt. Mit den attraktiven Vorteilen der Porsche Classic Card bleibt das auch in Zukunft so:



- Die Porsche Classic Card wird nach Durchführung einer Wartung oder eines bestandenen 33-Punkte-Checks kostenlos vergeben und ist für 12 Monate gültig.*
- Für Fahrzeuge ab 9 Jahren erhalten Sie einen Nachlass von 9 % auf Wartungs- und Reparaturarbeiten. Mit zunehmendem Fahrzeugalter steigt der Preisvorteil bis maximal 20 %.
- Im Falle einer Panne, eines Unfalls oder Diebstahls bleiben Sie mit der Porsche Classic Assistance mobil**. Europaweit, an 365 Tagen rund um die Uhr. Verlassen Sie sich auf umfassende Unterstützung – vom Fahrzeugschlüssel-Service über den Rücktransport im Krankheitsfall bis hin zur Ersatzteilversorgung im Ausland.

Für ausführliche Informationen stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung:

Tel.: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 3 01,

E-Mail: info@porsche-wiesbaden.de

* Die Porsche Classic Card ist eine Leistung der Porsche Deutschland GmbH und gilt bei allen teilnehmenden Porsche Partnern. Nachlässe sind unverbindliche Empfehlungen der Porsche Deutschland GmbH. ** Bei Unfall oder Diebstahl organisieren wir die Leistungen ohne Kostenübernahme.

ELEGANZ TRIFFT FUNKTIONALITÄT – LUXURIÖSE GARTENMÖBEL UND SONNENSEGEL

- ROLLADEN
- MARKISEN
- GARAGENTORE
- RAFFSTOREN
- JALOUSIEN
- FLÄCHENVORHÄNGE
- FALTSTORES
- SONNENSEGEL
- OUTDOOR-MÖBEL
- TERRASSENDÄCHER



warema



SAPULOWITSCH

Wir stellen alles in den Schatten

Gottfried-Keller-Str. 8 · 65232 Taunusstein-Hahn
Tel.: (06128) 23061 · Fax: (06128) 23517 · info@sapulowitsch.de

www.sapulowitsch.de



Machen Sie Ihren Porsche

frühjahrsfit.

Die Wintersportsaison ist vorbei. Zeit, um Ihren Porsche für den langersehnten Frühling topfit zu machen. Mit dem Frühjahrs-Check bringen wir Ihren Porsche so richtig in Schwung.

Dabei prüfen wir ihn auf Herz und Nieren. Denn Eis, Schnee und Regen hinterlassen nicht nur Schmutzspuren auf Lack und Karosserie, sie greifen auch entscheidende Fahrzeugteile an. Besonders die Bremsanlage und der Motor sind in den kalten Monaten immer wieder intensiv gefordert. Minusgrade und schlechte Straßenbedingungen führen teilweise zu extremer Belastung. Beim Frühjahrs-Check überprüfen wir wesentliche Bauteile und

Komponenten sowie Füllstände von Betriebs- und Schmierstoffen. So stellen wir sicher, dass Ihr Porsche genau die sportliche Höchstleistung bringt, die Sie gewohnt sind.

Was noch zu einem optimalen Saisonauftakt gehört? Die richtige Bereifung – für exzellente Performance sorgen die Sommerkomplettradsätze von Porsche Tequipment. Auf Wunsch lagern wir Ihre Winterreifen fachgerecht bis zum nächsten Einsatz ein.

Was sich bei unserem Porsche Service übrigens ganz von selbst einstellt? Das perfekte Porsche Fahrgefühl. Für unbeschwerter Frühlingsausfahrten.



Porsche Frühjahrs-Check

Überprüfung von:

- Motorölstand
- Klimaanlage
- Windschutzscheibe
- Beleuchtung außen/innen
- Scheibenwisch-/Waschanlage
- Kühlsystem
- Batterie
- Bremsanlage
- Abgasanlage
- Bereifung

EUR 79,00*



Für Fragen rund um unsere Service-Angebote und zur Terminvereinbarung steht Ihnen Andreas Lauter unter Tel.: + 49 (0) 6 11 / 76 00 - 2 09 oder per E-Mail: andreas.lauter@porsche-wiesbaden.de gerne zur Verfügung.

* inkl. MwSt., zzgl. eventuell anfallender Materialkosten



Nichts bleibt,
wie es ist.

Außer Porsche Qualität.

Mit dem Bau des allerersten Porsche verwirklichte Ferry Porsche vor über 60 Jahren einen ganz persönlichen Traum. Seitdem hat wohl jeder Porsche schon einmal einen Traum erfüllt – vielleicht sogar mehr als einen.

Dafür verantwortlich sind neben erstklassiger Produktqualität auch unsere erfahrenen Servicetechniker, die jedes Fahrzeug mit viel Liebe zum Detail pflegen und bewahren. Um eines zu garantieren: maximalen Fahrspaß. Darauf geben wir Ihnen Brief und Siegel.

Porsche Approved Gebrauchtwagengarantie.

Im Rahmen des Porsche Approved Programms kontrollieren wir alle Gebrauchtwagen nach strengen Regeln. Anhand einer Checkliste mit mehr als 100 Kriterien wird ein Prüfbericht erstellt und das Garantiesiegel Porsche Approved erst dann vergeben, wenn das Fahrzeug optisch wie technisch nach Porsche Standard instand gesetzt und wiederaufbereitet worden ist sowie alle Prüfungen durchlaufen und erfolgreich bestanden hat. Damit ist das Siegel mehr als ein Garantiezeichen, es ist ein Beleg für die Exklusivität und hohe Qualität der Fahrzeuge. Weil ein Traum eben nie gebraucht ist. Erst recht nicht der Traum von einem Porsche 911 Carrera.

Die Sportwagen-Ikone löst mit unverkennbarem Design und Rennsport-Technologie seit 1963 einzigartige Emotionen aus. Dabei schließen Fahrspaß und Vernunft sich nicht aus – egal, ob Sie sich für einen neuen oder gebrauchten 911 entscheiden. Das beweist einmal mehr der Auto Bild TÜV-Report. Denn auch in diesem Jahr gibt es einen klaren Sieger: den Porsche 911 Carrera.

TÜV-Report bescheinigt dem 911 überragende Langzeitqualität.

In den Altersklassen zwischen sechs und elf Jahren weist der Porsche 911 Carrera die wenigsten Mängel auf und landet damit in drei Kategorien auf dem ersten Platz. Auch in der Kategorie der vier- bis fünfjährigen Fahrzeuge ist Porsche mit den Baureihen 911 sowie Boxster, Cayman und Cayenne unter den ersten zehn Platzierungen vertreten.

Der Auto Bild TÜV-Report basiert auf einer Auswertung von mehr als acht Millionen Hauptuntersuchungen,



die der Technische Überwachungsverein in einem Zeitraum von zwölf Monaten vorgenommen hat. Dabei werden detailliert die größten Mängel aufgelistet, die 2012 bei TÜV-Prüfstellen in der vorgeschriebenen Hauptuntersuchung festgestellt und erfasst wurden. Während die durchschnittliche Mängelquote von Jahr zu Jahr drastisch auf einen zweistelligen Prozentsatz ansteigt, bleibt sie bei Porsche Sportwagen stabil niedrig. Aber nicht nur das.

Schwacke attestiert Porsche Fahrzeugen hohe Wertstabilität.

So hat Auto Bild in Kooperation mit Schwacke den Gran Turismo Porsche Panamera S zum „Wertmeister 2013“ in der Luxusklasse in Bezug auf den relativen Wertverlust ernannt.

Das macht einen Porsche seit jeher aus: die Kombination von Leistung und Effizienz. Von Sportlichkeit und Alltagstauglichkeit. Von Emotion und Vernunft. Für ein einzigartiges Erlebnis auf Asphalt – das Sie viele Jahre genießen können.

Porsche Boxster S



Verkaufspreis: EUR 43.888
EZ 05/2011 | 47.200 km

Unser Leasingangebot:

Einm. Sonderzahlung: EUR 9.987
Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung p.a.: 15.000 km

Monatl. Leasingrate: EUR 446,25

Porsche 911 Turbo



Verkaufspreis: EUR 60.888
EZ 04/2006 | 68.755 km

Unser Leasingangebot:

Einm. Sonderzahlung: EUR 9.911
Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung p.a.: 15.000 km

Monatl. Leasingrate: EUR 738,99

Angebote der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG, gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 31. Dezember 2013 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer.

So finden Sie Ihren Porsche Gebrauchtwagen:

Eine schnelle Übersicht über alle deutschlandweit in den Porsche Zentren verfügbaren Gebrauchtwagen liefert die Porsche Gebrauchtwagensuche. Sie gelangen zur Datenbank über den Menüpunkt Gebrauchtwagen unter www.porsche.de. Und falls Ihr Traumwagen in einer anderen Stadt steht? Kein Problem – unsere Experten im Porsche Zentrum Wiesbaden nehmen Kontakt zu den Kollegen auf und organisieren die Überführung.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen auch jederzeit bei Auswahl und Bewertung Ihres aktuellen Gebrauchtwagens beratend zur Seite.



Porsche Zentrum Wiesbaden
Tel.: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 301
E-Mail: info@porsche-wiesbaden.de



EINLADEND

Ein Zuhause das Sie willkommen heißt, eine Einladung in einzigartige Räume, Gänge und Gärten.
Es nimmt Sie mit in eine Atmosphäre der Entspannung und Inspiration.

Nutzen Sie unseren mehrfach ausgezeichneten Service.
peters-sothebysrealty.com

Peters
& Peters

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

IHR EXKLUSIVER IMMOBILIENMAKLER IM RHEIN-MAIN GEBIET.

Arndtstraße 24 | 60325 Frankfurt am Main | T +49 (0)69 23 80 79 30 | olivier.peters@sothebysrealty.com

Danziger Straße 50a | 65191 Wiesbaden | T +49 (0)611 89 05 92 10 | jennifer.peters@sothebysrealty.com

Kaiser-Friedrich-Promenade 61 | 61348 Bad Homburg | T +49 (0)6172 94 49 153 | olivier.peters@sothebysrealty.com



Dress for success.

1970 gingen Porsche und Martini Racing eine langjährige Kooperation ein, die nicht nur zu etlichen Motorsportsiegen führte, sondern auch ein unverwechselbares Design hervor gebracht hat: der legendäre Rennwagen-Look mit hellblauen und einem roten Streifen auf dunkelblauem Band.

Martini Racing – drei Streifen, die aus dem Motorsport nicht mehr wegzudenken sind. Auch abseits der Rennstrecke liegen Sie im Martini Racing Look richtig. Ob am Strand oder in der Stadt: Jedes Teil aus unserer Kollektion mit typischen Elementen aus dem Corporate Design des damaligen Sponsors vereint Lifestyle, Sportlichkeit und zeitlose Eleganz.



Driver's Selection

by Porsche Design



MARTINI RACING Sweatjacke Damen/Herren

Rote Sweatjacke (Damen) bzw. dunkelblaue Sweatjacke (Herren) mit reflektierendem Porsche Branding am Nacken und verschiedenen MARTINI RACING Applikationen. Mit 2 seitlichen Einschubtaschen und 2-Wege-Reißverschluss (Damen). 100 % Baumwolle.

Damen: Größen XS, S, M, L, XL, XXL

WAP 554 OXS-XXL OD | EUR 139,00*

Herren: Größen S, M, L, XL, XXL, 3XL

WAP 555 OOS-3XL OD | EUR 139,00*



MARTINI RACING Badehose

Rote Herren-Shorts, die mit dem typischen MARTINI RACING Streifen um den Saum der Hosentasche sowie mit dem MARTINI RACING Schriftzug veredelt ist. 100 % Polyester. Größen: S, M, L, XL, XXL, 3XL

**WAP 553 OOS-3XL OD
EUR 95,00***



MARTINI RACING Flip-Flops

Mit diesem Original von flip*flop® hinterlassen Sie durch den geprägten Porsche Schriftzug Spuren im Sand. Größen: 36–38, 39–41, 42–44, 45–46

WAP 89 3638-4546 OD | EUR 50,00*

* Preise inkl. MwSt.



**Seiner Zeit voraus.
Seit 1963.**

50 Jahre Porsche 911.

Die deutsche Sprache hat mehr als 500.000 Wörter. Aber nur 3 Ziffern können das Gefühl beschreiben: 911. Was vor 50 Jahren begann, ist heute Sportwagengeschichte. In der 7. Generation ist sie lebendiger denn je. Mit einem Design, das stilprägend ist, mit einer Technik, die ab Sekunde 1 richtungweisend war.



PORSCHE

Porsche Zentrum Wiesbaden

Rossel Sportwagen GmbH
Mainzer Straße 105-115
65189 Wiesbaden
Tel.: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 3 01
Fax: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 2 10

www.porsche-wiesbaden.de